



Connection to the future

Der CEE Diagnosestecker von PCE ist der praktische und perfekte Helfer für alle Elektromonteur in Industrie, Handwerk und auf Baustellen. Er bietet umfangreiche Anzeige- bzw. Diagnosemöglichkeiten:

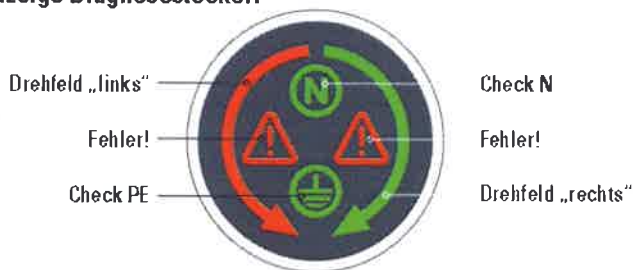
- Drehfeldanzeige
- Phasendiagnostik
- Nullleiterdiagnostik
- Schutzleiterdiagnostik



Technische Daten:

- Bemessungsspannung: 400V~
- Schutzart: IP20
- übliche Einsatztemperatur ~ +25°C
- Diagnosestecker für genormte Steckdosen bzw. Kupplungen nach EN60309-2
- EMV: EN61000-6-3, EN61000-6-2, EN55022
- Nur für zeitlich begrenzten Gebrauch geeignet
- Nur für den Einsatz durch fachkundiges Personal vorgesehen
- Testen Sie das Gerät sowohl vor als auch nach Gebrauch an einer bekannten, im Nennbereich des Gerätes liegenden Spannungsquelle, um die ordnungsgemäße Funktion des Gerätes zu gewährleisten.

Anzeige Diagnosestecker:



The practical helper for all electricians in industry, craft and on construction sites! Multiple display- and diagnostic functions:

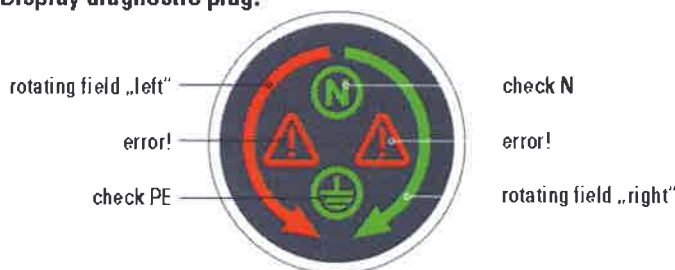
- Rotating field check
- Phase conductor check
- Neutral conductor check
- Protective earth conductor check



Technical data:

- rating: 400V~
- Ingress protection: IP20
- usual operation temperature ~ +25°C
- diagnostic plug for standardized sockets and connectors according to EN60309-2
- EMV: EN61000-6-3, EN61000-6-2, EN55022
- Only for temporary usage allowed! (not for permanent use)
- For qualified electricians use only
- To ensure proper function first check the device at a well-known voltage source (within nominal range of device). Repeat checking after usage.

Display diagnostic plug:



Display								
L1	✓	✓	✓	✓	L3	L3	L3	L3
L2	✓	✓	✓	✓	L2	L2	L2	L2
L3	✓	✓	✓	✓	L1	L1	L1	L1
N	✓	✓	⚠	⚠	✓	✓	⚠	⚠
PE	✓	⚠	✓	⚠	✓	⚠	✓	⚠

Bei gleichzeitigem Aufleuchten von „Drehfeld links“ und „Drehfeld rechts“ (in jeglicher Kombination mit den anderen Symbolen) sind Fehler bzw. Fehlerkombinationen vorhanden, welche durch eine Elektrofachkraft zu überprüfen sind.
Mögliche Fehlerursachen: Fehlende Phasen, Phasen mit N oder PE vertauscht, u.v.m.



Simultaneous illumination of „rotating field left“ and „rotating field right“ (also in combination with any other symbol) indicates an error, which has to be checked by a qualified electrician.
Potential cause of error: missing phases, phases swapped with N or PE,...

HAFTUNGSAUSSCHLUSS: Die Nichteinhaltung der Sicherheitsinformation und Betriebsanleitung hat zur Folge, dass jegliche Garantie-, Gewährleistungs- und/oder Haftungsansprüche erlöschen. PCE haftet nicht für Schäden, die
 • aus der Nichtbeachtung der Anleitung resultieren
 • aus nicht von PCE freigegebenen Änderungen am Produkt resultieren.
 • durch nicht von PCE hergestellten oder freigegebenen Ersatzteilen oder
 • unter Alkoholf-, Drogen- oder Medikamenteneinfluss verursacht werden.

RICHTIGKEIT DER BETRIEBUNGSANLEITUNG: Diese Bedienungsanleitung wurde mit großer Sorgfalt erstellt. Für die Richtigkeit und Vollständigkeit der Daten, Abbildungen und Zeichnungen wird keine Gewähr übernommen. Änderungen, Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.

WARNUNG: Stromschlag kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen von Personen führen sowie eine Gefährdung für die Funktion von Gegenständen (z.B. die Beschädigung des Gerätes) sein.

WARNUNG: Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Gerätes nicht gestattet. Um einen sicheren Betrieb mit dem Gerät zu gewährleisten, lesen Sie unbedingt die Sicherheitshinweise und Warnmerkmale unter www.pcelectric.at/safety

DISCLAIMER: The warranty claim expires in cases of damages caused by failure to observe the instruction! We assume no liability for any resulting damage! PCE is not responsible for damage resulting from:
 • failure to observe the instructions,
 • changes in the product that have not been approved by PCE
 • the use of replacement parts that have not been approved or manufactured by PCE
 • the use of alcohol, drugs or medication

Correctness of the instruction manual: This instruction manual has been created with due care and attention. No claim is made nor guarantee given that the data, illustrations and drawings are complete or correct. All rights are reserved in regards to changes, print failures and errors.

WARNING: An electric shock can result in death or severe injury. It can also lead to property damage and damage to this instrument.

WARNING: Unauthorized changes or modifications of the instrument are forbidden - such changes put the approval (CE) and safety of the instrument at risk. In order to operate the instrument safely, you must always observe the safety instructions: www.pcelectric.at/safety



www.pcelectric.at/safety



PC Electric GmbH - Diesseits 145 | A-4973 St. Martin/Innkreis
 Telefon +43 (0) 77 51/61 220 Fax +43 (0) 77 51/69 69
 office@pcelectric.at www.pcelectric.at

